

Klient końcowy DeLaval

Oświadczenie o danych i prywatności

Prosimy przeczytać to oświadczenie, jeśli Pan(i) lub osoba albo podmiot, w imieniu którego Pan(i) działa (przy czym każdy z nich jest określany jako „Pan(i)”) zamierza pozyskać lub użyć dowolnego produktu DeLaval lub usługi DeLaval. To stwierdzenie opisuje, kiedy, w jaki sposób i w jakim celu dane są przetwarzane (np. gromadzone, generowane, przechowywane, używane, powielane, łączone, modyfikowane i ujawniane) w związku z promocją, dostawą, użytkowaniem i serwisem produktów DeLaval i usług DeLaval.

Dane (zdefiniowane poniżej) są zazwyczaj gromadzone przez odpowiednią jednostkę sprzedaży DeLaval lub autoryzowanego dystrybutora DeLaval („Dostawcę”), ale mogą zostać ujawnione w celach określonych poniżej DeLaval International AB numer rejestrowy firmy 556012-3928, P.O. Box 39, Gustaf de Lavalsgatan 15, SE 147 21 Tumba, Szwecja („DLI”) oraz dowolnemu innemu podmiotowi w grupie „DeLaval Group” (DeLaval Holding AB i każdemu podmiotowi bezpośrednio lub pośrednio kontrolowanemu przez DeLaval Holding AB). W odniesieniu do przetwarzania Danych przez Dostawcę oświadczenie to może być uzupełnione danymi i oświadczeniami o ochronie prywatności udostępnianymi przez Dostawcę (patrz również poniżej, na końcu tego oświadczenia, zakres stosowania tego oświadczenia do dystrybutorów DeLaval).

Zwraca się uwagę, że DLI może nie podlegać tym samym przepisom o ochronie danych i prywatności, co Pan(i) (DLI podlega przepisom o ochronie danych i prywatności Szwecji i Unii Europejskiej), a DLI przechowuje dane głównie na serwerach w Unii Europejskiej (dodatkowe informacje poniżej). Zwraca się również uwagę, że DLI (i Dostawca) może przysyłać Dane innym stronom określonym w punkcie „Odbiorca” poniżej, a strony te mogą znajdować się w krajach lub na terytoriach niezapewniających tego samego poziomu ochrony danych i prywatności co prawo Unii Europejskiej.

O ile szczególnie nie uzgodniono inaczej na piśmie, nie ma Pan(i) prawa do rekompensaty za Dane udostępnione przez Pana(ią) lub za zgodę lub prawo udzielone przez Państwa w myśl niniejszego dokumentu.

KATEGORIE DANYCH

Następujące kategorie danych mogą być gromadzone lub generowane w związku z promocją, dostawą, użytkowaniem lub serwisem produktów DeLaval lub usług DeLaval (zwane łącznie „Danymi”):

- (a) Dane publiczne o Panu(i) (np. nazwa firmy, numer rejestracyjny i adres pocztowy) mogą być gromadzone, a Pan(i) może zostać poproszony(a) o podanie danych o sobie i swoich przedstawicielach (np. imię i nazwisko, adres e-mail, adres pocztowy i numer telefonu) oraz o innych okolicznościach, które są istotne dla promocji, dostawy, użytkowania lub usługi.
- (b) Mogą być zbierane lub tworzone Dane dotyczące wniesienia obowiązujących opłat i zapłaty ceny (jeżeli dotyczy).
- (c) Dane mogą być gromadzone lub generowane na temat Pana(i) gospodarstwa rolnego (np. ustawienia systemu i wielkość gospodarstwa), o produktach i usługach oferowanych lub zamówionych przez Pana(ią), o problemach z Pana(i) systemami, o wszelkich szczegółach zawartych w ofercie cenowej, umowie, protokole serwisowym lub podobnym dokumencie jak i o innych okolicznościach, które są istotne dla promocji, dostawy, użytkowania lub obsługi.
- (d) Dane mogą być zbierane w związku z każdym oprogramowaniem DeLaval i usługą online DeLaval; prosimy zapoznać się z *Oświadczeniem o ochronie danych i prywatności dot. oprogramowania i usług internetowych DeLaval* (dostępne do pobrania i wydrukowania na stronie <http://www.delaval.com/legal/>).

Zachęcamy do kontaktu z DLI lub Dostawcą, zgodnie z poniższym działem „Dalsze informacje”, aby uzyskać więcej informacji na temat konkretnych kategorii Danych, które są zbierane lub generowane w związku z Panem(ią).

Zgromadzone lub utworzone Dane mogą być dalej przetwarzane w celach określonych poniżej.

CELE PRZETWARZANIA

Dane mogą być przetwarzane przez Dostawcę w celu zarządzania i obsługi promocji, dostarczania lub serwisowania odpowiednich produktów DeLaval lub usług DeLaval, w celu administrowania i rozwijania relacji z Panem(ią), w celu opracowania dostosowanych ofert, dostarczania Panu(i) powiadomień, dostarczania Panu(i) produktów i usług, dla celów badań rynku regionalnego i dla innych, o których Dostawca Pana(ią) poinformował.

Dane mogą być przetwarzane przez DLI (i dowolną inną jednostkę w Grupie DeLaval) w wyżej wymienionych celach, jak również w celu wspierania / rozwijania działalności sprzedawców i dystrybutorów DeLaval (np. w

zakresie relacji z klientami i sprzedaży), w celu przeprowadzenia ankiety wśród klientów końcowych i, zgodnie z obowiązującym prawem, do wysyłania Panu(i) informacji o produktach i usługach Grupy DeLaval. Dane mogą być również przetwarzane w celu badania rynku, rozwoju produktów i usług oraz dla innych celów, o których DLI Pana(i) poinformował. Jednakże ceny i inne warunki sprzedaży ustalone między dystrybutorem DeLaval i jego klientami nie będą przetwarzane przez DLI (lub inne podmioty z grupy DeLaval) z powodów innych niż świadczenie usług klientowi lub dystrybutorowi (np. tworzenie kopii zapasowych danych) lub przestrzeganie zobowiązań prawnych.

W postaci zanonimizowanej (nazwiska osób, nazwy podmiotów prawnych, gospodarstw itp. są usunięte lub zmienione), Dane mogą być również wykorzystywane do innych celów.

ODBIORCY

Dane mogą być w określonych powyżej celach ujawniane i przetwarzane przez dowolny podmiot Grupy DeLaval oraz dowolnego z jego autoryzowanych dystrybutorów z zastrzeżeniem poniższych ograniczeń dotyczących Danych Osobowych (zgodnie z ich definicją poniżej). Szczegółowe dane o każdym podmiocie Grupy DeLaval dostępne są pod adresem <http://www.delaval.com/legal/>.

W celach wymienionych powyżej DLI i Dostawca może korzystać z usług usługodawców przetwarzających dane w ich imieniu (np. w celu przechowywania danych), w którym to przypadku wdrożone zostaną odpowiednie zabezpieczenia chroniące Dane.

W postaci zanonimizowanej (nazwiska osób, nazwy podmiotów prawnych, gospodarstw itp. są usunięte lub zmienione), Dane mogą być również dzielone z innymi odbiorcami.

BEZPIECZEŃSTWO

SLI (lub, odpowiednio, jego usługodawcy) wdrożył fizyczne, techniczne i organizacyjne środki zapewniające poziom bezpieczeństwa odpowiedni ze względu na ryzyko, jakie stwarza przetwarzanie i charakter Danych. Środki te wdrażane są w celu: (a) dopilnowania, aby Dane były dostępne tylko dla upoważnionych pracowników; (b) dopilnowania, aby do dostępu do tych Danych nie był upoważniony żaden pracownik poza pracownikami potrzebującymi do nich dostępu; (c) dopilnowania, aby wszyscy upoważnieni pracownicy byli odpowiednio zobowiązani do zachowania Danych w tajemnicy; oraz (d) ochrony Danych przed nieupoważnionym ujawnieniem, dostępem, przypadkowym lub niezgodnym z prawem zniszczeniem, utratą lub zmianą. Prosimy skontaktować się z Dostawcą, aby uzyskać informacje na temat środków bezpieczeństwa wdrożonych przez Dostawcę.

DANE OSOBOWE

Zazwyczaj nie jest wymagane ujawnianie jakichkolwiek danych na temat zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby („**Danych osobowych**”) w związku z jakimkolwiek zamówieniem produktów DeLaval lub usługami DeLaval ani korzystaniem z nich, z wyjątkiem sytuacji, gdy dane kontaktowe odpowiednich przedstawicieli mogą być wymagane w ramach zarządzania lub organizacji dostawy lub obsługi odpowiednich produktów DeLaval lub usług DeLaval (nieujawnienie takich danych może uniemożliwić dostawę lub obsługę). W zakresie, w jakim dowolne dane, o których mowa powyżej w niniejszym oświadczeniu, są Danymi Osobowymi, DLI jest dla nich „administratorem” przetwarzanych danych osobowych przez lub w imieniu DLI, a Dostawca jest administratorem danych przetwarzanych przez lub w imieniu Dostawcy. DLI i Dostawca będą przetwarzać Dane Osobowe wyłącznie w sposób zgodny z celami określonymi powyżej i będą przechowywać Dane Osobowe w formie umożliwiającej identyfikację nie dłużej niż jest to konieczne do takich celów. Jeżeli dana osoba fizyczna nie wyraziła zgody lub ją cofnęła, podstawą prawną dla przetwarzania Danych Osobowych stanowi konieczność ich przetwarzania ze względu na uzasadniony interes (cele określone powyżej), nad którym na podstawie bilansu interesów uznano, że nie przeważa interes osoby fizycznej ani jej podstawowe prawa i swobody. Pewne przetwarzanie Danych Osobowych może być również konieczne w celu przestrzegania zobowiązań prawnych.

DLI ani Dostawca nie ujawniają Danych Osobowych bez zgody osoby fizycznej, której dotyczą, z wyjątkiem ujawniania ich sobie nawzajem, innym podmiotom Grupy DeLaval i w zakresie koniecznym do administrowania lub obsługi dostaw lub usługi, albo w zakresie wymaganym obowiązującym prawem; zwraca się uwagę, że dane w imieniu DLI lub Dostawcy mogą przetwarzać usługodawcy, co opisano w punkcie „Odbiorcy” powyżej. DLI przechowuje Dane Osobowe głównie w Unii Europejskiej, ale w celach i z zastrzeżeniem ograniczeń określonych powyżej może je przesyłać do miejsca, w którym znajduje się dowolny podmiot Grupy DeLaval i/lub Dostawca oraz gdzie prowadzą działalność usługodawcy DLI. Jeżeli DLI wysła Dane Osobowe poza Unię Europejską – poza przypadkami, w których Pan(i) o to wnioskuje lub się na to zgadza, a kiedy konieczne jest to do zawarcia, wykonania lub obsługi umowy zawartej w Pana(i) interesie lub gdy jest to konieczne do wysunięcia bądź dochodzenia roszczeń prawnych czy też obrony przed nimi – DLI zastosuje odpowiednie zabezpieczenia w celu utrzymania ochrony Danych Osobowych (np. „standardowe klauzule umowne” przyjęte przez Komisję UE). Osoba, której dotyczą Dane Osobowe może zwrócić się do DLI lub Dostawcy o informacje o tym, jacy

usługodawcy zostali zaangażowani do przetwarzania jej Danych Osobowych, do jakich krajów i terytoriów wysyła się lub można wysłać te Dane Osobowe i jakie wdrożono zabezpieczenia.

Z zastrzeżeniem ograniczeń wynikających z obowiązującego prawa, osoba, której dotyczą Dane Osobowe ma prawo żądać informacji o przetwarzaniu tych Danych przez DLI i Dostawcę, dostępu do tych Danych (w formacie uporządkowanym, powszechnie stosowanym i możliwym do odczytu maszynowego, z prawem do przesyłania tych danych dalej) oraz żądać od DLI i Dostawcy poprawienia, uzupełnienia, aktualizacji, zablokowania lub usunięcia Danych Osobowych, które są niedokładne, niepełne, mylące, nieaktualne lub nielegalne. Osoba ta ma również prawo do wniesienia sprzeciwu, opartego na uzasadnionych podstawach, odnośnie do przetwarzania Danych Osobowych odnoszących się do tej osoby (w szczególności, jeśli jest do tego uprawniona na mocy obowiązujących przepisów o ochronie danych) oraz do cofnięcia – ale tylko ze skutkiem na przyszłość – zgody na przetwarzanie takich Danych Osobowych udzielonej przez tę osobę. Jeżeli osoba fizyczna uważa, że przetwarzanie dotyczących jej Danych Osobowych narusza obowiązujące prawo, może złożyć skargę do odpowiedniego organu nadzoru.

DODATKOWE INFORMACJE

Wnioski o dodatkowe informacje dotyczące przetwarzania Danych można składać przesyłając opatrzony podpisem i datą pisemny wniosek do DLI na adres podany powyżej (do wiadomości: „Data Protection Officer” - Inspektor Ochrony Danych). Dodatkowe informacje kontaktowe są dostępne na stronie <http://www.delaval.com/legal/>.

AKTUALIZACJE NINIEJSZEGO OŚWIADCZENIA

DeLaval może zaktualizować niniejsze oświadczenie, aby opisać dodatkowy zakres lub cele przetwarzania Danych.

ZASTOSOWANIE WOBEC DYSTRYBUTORÓW DELAVAL

W przypadku, gdy Dostawca jest dystrybutorem DeLaval (tj. nie jest podmiotem Grupy DeLaval), oświadczenie to dotyczy wyłącznie Dostawcy w zakresie, w jakim Dostawca odniósł się do niego. Żadna jednostka w Grupie DeLaval nie ponosi odpowiedzialności za przetwarzanie danych przez Dystrybutora lub naruszenie tego oświadczenia.

TŁUMACZENIA

Anglojęzyczna wersja niniejszego oświadczenia stanowi jedyną wiążącą wersję, niezależnie od udostępnienia tłumaczeń na inne języki. W związku z powyższym wersja angielska jest rozstrzygająca w przypadku sprzeczności lub rozbieżności między nią a tłumaczeniem. Anglojęzyczna wersja jest dostępna do pobrania i wydruku pod adresem <http://www.delaval.com/legal/>.